**Kulina Possible Discrepancies**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MAT | 7 | 9 | Narr\_40: Matthew | #01 | Edite | 00234 | {9} Or who is there among you, who, if his son asks him for bread, will give him a stone? | {9} —Arrana, madirrapa pocca erredeni pao toui uati tazapa poua bediza siba da ina taqui? Nouerani. Tiadenizapa madirra nama narrari noueraui. |

* This word seems to be missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MAT | 12 | 34 | Narr\_40: Matthew | #01 | Edite | 00494 | {34} You offspring of vipers, how can you, being evil, speak good things? For out of the abundance of the heart, the mouth speaks. | {34} Rraho, maizaqquiri tiquenani. Tebenodenipe pina macca ebenossa tiquenarraro. Tibodideni uaidiraqquiri nezape uima uaidira tarrarozara tebenodeniza atti atti titiquena narraro. Arra madirra bazimapa pouadeni bodiza uima carri tezape narraro uimara uati uati totoquena narrari. |

* This sentence is missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MAT | 18 | 13 | Narr\_40: Matthew | #01 | Edite | 00760 | {13} If he finds it, most certainly I tell you, he rejoices over it more than over the ninety-nine which have not gone astray. | {13} Pocca eueue bacco inanizapa uatizeuitoui. Pocca eueue 99 naha amossiuarra-rraraza naco uatize taui. Parrissehera tiadeniza uati onarraro: Eueue rrinedepa pocca eueue amossi narrari bacco inanizapa denima uatize taui. |

* This line is missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MAT | 19 | 8 | Narr\_40: Matthew | #01 | Edite | 00798 | {8} He said to them, “Moses, because of the hardness of your hearts, allowed you to divorce your wives, but from the beginning it has not been so. | {8} Naraha Zeso uati tarrari: —Narrarope maittaccazama ticcadeni idideni uaribodeni didiqquiri naza neboue toui quenazapa Moize narraro marinarra pouadeniza dozo inarrarode. Naraha Deo zama inauatoponipe amonerre nebo nebocca uimape noueraccade. |

* These words are missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MRK | 4 | 25 | Narr\_41: Mark | #01 | Canaú | 01452 | {25} For whoever has, to him will more be given, and he who doesn't have, even that which he has will be taken away from him.” | {25} Arri tiadeni ouatti tecauemanezape denima ticauatteranitoui. Naraha occa marinarra timittemaneraha ouatti tecauemane-rrerezape occa marinarra odininitoui, onarraro. Nezape tiadeni tiadenira ticamaizanimaneza naqui: “Deo Atti ocarrini, nauato onani” tiqueneraha narraro naqui odininitoui. Parri, nema tiquenerrerarri, onarraro −naui nade Zeso. |

* This sentence is missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| LUK | 9 | 50 | Narr\_42: Luke | #01 | Canaú | 02606 | {50} Jesus said to him, “Don't forbid him, for he who is not against us is for us.” ||| + 2 SECs ||| | {50} Naraha Zeso attipa: —Pouaza poni tiquenerrerarri. Pouapa occa uima inauaidira-rrerarraro. Madirra nama narraripa iaza boque tarrarazapa ia acco canade torrarrari −narrari Zeso. |

* This word sounds like a different word

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| LUK | 13 | 29 | Narr\_42: Luke | #01 | Canaú | 02856 | {29} They will come from the east, west, north, and south, and will sit down in the King dom of God. | {29} Nazapa zama nemaneheza madirizemanarrarideni naco Deocca cacaueheuarri rrauirronana canauitoui. Motapa Izarraeodeni querrena-rrararaha ouaza parrissa quenarrarideni naco rrauirronana canauitoui. Deo pocca cacaueheza queriqquimanazapa pocca rripaqquiecca errete imeniza zamatapa uauanariza rrassi nauarraniuitoui. |

* These words are missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| LUK | 23 | 28 | Narr\_42: Luke | #01 | Canaú | 03337 | {28} But Jesus, turning to them, said, “Daughters of Jerusalem, don't weep for me, but weep for yourselves and for your children. | {28} Naraha Zesopa ponideniuarri qqui naniza uati tarrari: —Arri Zerozarecca amonerre tiadenipe otoui orri orri tiquenerrerarri. Arri tiadeni titouideni, arri ticcadeni erredenitouira orri orri tiquenana −narrari. |

* These words are missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ACT | 23 | 14 | Narr\_44: Acts | #01 | Canaú | 05290 | {14} They came to the chief priests and the elders, and said, “We have bound ourselves under a great curse, to taste nothing until we have killed Paul. | {14} Nazapa dada toqquimade taminedeni, ime rrocouideni tezerre pouadeniza uatide rraui torrarrari: —Iape uima inarrorarraro, Paoro inanazoqqueuiuarrine. Inanazoqque-rraraccazama irripa-rreraccana, inarraro. Ettissa inane-rrerezape Deo ia tonarrizo-baqquiza bica tani, inarraro −quenarrari. |

* This sentence is missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1CO | 7 | 34 | Narr\_46: 1Corinthians | #01 | Edite | 06170 | {34} There is also a difference between a wife and a virgin. The unmarried woman cares about the things of the Lord, | {34} Nama quenazapa pouadeni bodicca uatouepe caroberraro. Amonerredenicca uima naqui pina maqquiderreccassa narraro. Amonerre zouato tarrorani maqquiderre cappiremanarrarodenipe ia Zozossede Deozara zapanideni ihirrimana narraro. |

* This sentence is missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1TI | 1 | 9 | Narr\_54: 1Timothy | #01 | Nelice | 07599 | for the ungodly and sinners, for the unholy and profane, | Deocca zossenirriza iboqquiri narrarideni, uaribodeni didiqquiri narrarideni, Deoza nacasseraqquiri narrarideni, uimasiri inanemanarrarodeni, Deo noppine cappinemana-rrararrarideni, Deo oniza rrarrarridede rarrarideni. |
| 1TI | 1 | 9 | Narr\_54: 1Timothy | #01 | Nelice | 07600 | for murderers of fathers and murderers of mothers, for manslayers, | Narraro uaidirehe auato taniuarrine Deo pocca zossenirri da inarraro. Madirra ouahadeni naco pina poccadeni abi inanazoqque-manarrarideni, poccadeni ami inanazoqque-manarrarodeni, madirra ouahadeni inanazoqque-manarrarideni. |

* These phrases are missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| HEB | 10 | 28 | Narr\_58: Hebrews | #01 | Canaú | 08192 | {28} A man who disregards Moses’ law dies | {28} Eti rrima-rrerana. Deocca zossenirri Moizeza da inarrarope dacorarraro. Madirra narraro zossenirriza ibo taza uimasiri inanani qqui toquenazapa uima cacattemadeuarri poua rroca iquena taui. |

* This word is missing

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1PE | 1 | 24 | Narr\_60: 1Peter | #01 | Nelice | 08478 | {24} For, “All flesh is like grass, and all of man's glory like the flower in the grass. The grass withers, and its flower falls; | {24} Narraro uima Deo Atti dozo nanizape arrima nani: —Madirra bazimacca madiepe pina minassa narraro. Madirracca biquehe naqui pina aua mouecca biquehessa narraro. Minape amazati qqueze neza rrica tani. Moue naco amazati qqueze naza catorraha rrica taui. Madirra naco pina narraro uimassa quenarrari. Madimanazanapo-rraraui. Cacotazapa rricauitoui. |

* This sentence is missing